

THE MAGAZINE OF THE NATIONAL TRUST FOR CANADA



Héritage

LE MAGAZINE DE LA FIDUCIE NATIONALE DU CANADA

THE PERFECT MIX
Old Buildings and
the New Economy

L'ALLIANCE PARFAITE
Les bâtiments anciens et
la nouvelle économie

ARTSCAPE YOUNGPLACE

VOL. XVIII, NO. 2 HÉRITAGE 2015 VOL. XVIII, N° 2

PUBLICATIONS MAIL AGREEMENT / ENVOI DE POSTE E-PUBLICATIONS ENREGISTREMENT 4004259 7



Photo : Stéphanie Brugger

CONVERSION/ TRANSFORMATION

Allez Up Rock Climbing Centre, Montreal

After more than 25 years of disuse, four abandoned silos along the historic Lachine Canal have found new purpose as an innovative climbing gym. Built between 1954 and 1963, the silos were once part of the old Redpath sugar refinery. Now part of Allez Up Rock Climbing Centre, they are a key attraction helping to revitalize Montreal's Pointe Saint-Charles neighbourhood. The eye-catching and award-winning design by Smith Vigeant Architects incorporates two of the silos into an industrial-inspired new construction that boasts the highest climbing structure in Canada, allowing climbers to scale its 38-metre silos. Inside, the sharp angles of the pure white rock-climbing walls resemble sugar crystals covered in candy-coloured wall holds that recall the silos' past use. The owners hope to eventually expand into the site's remaining silos.

Centre d'escalade Allez Up, Montréal

Quatre silos abandonnés depuis plus de 25 ans, le long de l'historique canal de Lachine, ont trouvé une nouvelle vocation comme lieu de pratique du sport de l'escalade. Construits entre 1954 et 1963, ils faisaient partie de l'ancienne raffinerie de sucre Redpath. Ils appartiennent maintenant au centre d'escalade Allez Up, une attraction de premier plan qui participe à la revitalisation du quartier Pointe-Saint-Charles à Montréal. Les architectes Smith Vigeant ont construit une structure d'inspiration industrielle intégrant deux des silos. L'ensemble primé produit un effet saisissant. Les parois intérieures des silos de 38 mètres constituent la structure d'escalade la plus haute au Canada. Les murs d'escalade en blanc éclatant, arborant des angles

vifs, évoquent des cristaux de sucre. Ils sont couverts de prises d'escalade couleur bonbon, rappelant l'ancien usage des silos. Les propriétaires du centre espèrent un jour incorporer aussi les autres silos du site à l'ensemble.



Photo : Padraic Ryan - Wikimedia Commons

SAVED/SAUVETAGE

Oro African Methodist Episcopal Church, Simcoe County

This important relic of an early black settlement will be restored thanks to a timely Ontario Trillium Grant and a successful fundraising campaign. The unassuming log church was built in 1849 by black militiamen given land grants following their service in the war of 1812. Such grants, and the voting rights and protections they conferred, represent the first time in the history of North America that black citizens were granted equal rights to